

ЗАЯВЛЕНИЕ

на опротестование транзакции по корпоративной карте/ Cardholder dispute form

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ БАНКА / BRANCH			
НАИМЕНОВАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА/Ф.И.О. ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ			
Ф.И.О. ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ / CARDHOLDER'S NAME			
АДРЕС ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ / CARDHOLDER'S ADDRESS			
ТЕЛЕФОН / TELEPHONE	РАБОЧИЙ / OFFICE TELEPHONE	ДОМАШНИЙ / HOME TELEPHONE	
МОБИЛЬНЫЙ / MOBILE TELEPHONE			
НАИМЕНОВАНИЕ КАРТЫ / CARD NAME			
НОМЕР КАРТЫ / CARD №			ДАТА ИСТЕЧЕНИЯ / EXPIRATION DATE

Я, держатель вышеуказанной карты (далее - Карта), обнаружил в выписке по счёту Карты транзакции, с которыми я не согласен. Я заявляю следующее: / I have noticed on my billing statement those transactions that are not authorized by me. I declare the following:

<input type="checkbox"/>	Я участвовал в совершении транзакции выдачи наличных в банкомате, но не получил денежные средства / I did participate in the transaction, but did not receive cash from ATM: <input type="checkbox"/> полностью / in full <input type="checkbox"/> частично / partly _____ укажите недополученную сумму и валюту
<input type="checkbox"/>	Я участвовал в операции внесения денежных средств через банкомат, однако денежные средства не были зачислены на счёт: <input type="checkbox"/> полностью <input type="checkbox"/> частично _____ укажите незачисленную сумму и валюту
<input type="checkbox"/>	Я участвовал / I did participate " ____ " _____ 20____ г. в одной транзакции на сумму / in one transaction for _____ в данном банкомате/ПВН/торговой точке, однако, я не участвовал в других транзакциях в данном банкомате/ПВН/торговой точке / at this merchant/ATM, however, I did not participate in other transactions at this merchant/ATM.
<input type="checkbox"/>	Я участвовал в совершении транзакции в торговой точке, но оплата по Карте прошла unsuccessfully и операция была оплачена другим способом / The merchandise (service) was paid by other means: <input type="checkbox"/> наличными / by cash <input type="checkbox"/> другой картой / by other Card <input type="checkbox"/> другой способ / other _____ Документы, подтверждающие оплату другим способом, прилагаются.
<input type="checkbox"/>	Сумма операции была изменена с / The amount of the transaction was altered from _____ на/to _____.
<input type="checkbox"/>	Несмотря на то, что я заказал авиабилет/номер в отеле/автомобиль в компании по аренде автомобилей, я отказался от заказа. Документы, подтверждающие отказ, прилагаются / Although I made the reservation with the airline/hotel/car rental company, I cancelled it.
<input type="checkbox"/>	Я все еще не получил ранее заказанный товар (услугу) / I have not received the merchandise (service) up to now.
<input type="checkbox"/>	Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо, мне известный, не участвовал в совершении транзакции, не получал и не ожидает получения какого-либо товара или услуги в результате этих транзакций / I have neither authorized nor participated, nor expect to receive any benefit or value as a result of these transactions.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта была у меня во время совершения этих транзакций, и я не передавал ее в третьи руки / My Card was in my possession and I did not give the card to a third party at the time of these transactions.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта была: / My Card was: <input type="checkbox"/> утеряна / lost <input type="checkbox"/> украдена / stolen Дата / Date: " ____ " _____ 20____ г. Место / Location: _____.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта ещё не была получена мною во время совершения этой транзакции / My Card was never received.

	Другое (опишите подробно) / Other :
--	---------------------------------------

Транзакции, с которыми я не согласен / The list of disputed transactions:

№	ДАТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION DATE	НАИМЕНОВАНИЕ БАНКОМАТА/ПВН/ТОРГОВОЙ ТОЧКИ MERCHANT/ATM NAME	СУММА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION AMOUNT	ВАЛЮТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION CURR.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Лица, возможно, имевшие доступ к моей Карте / Individuals that might had access to my Card:

№	Ф.И.О./ FULL NAME	ДОМАШНИЙ АДРЕС/ HOME ADDRESS	ТЕЛЕФОН/ TELEPHONE
1.			
2.			

Список прилагаемых документов / Enclosed documents:

ФАМИЛИЯ И ИМЯ ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ (КАК НАПЕЧАТАНО НА КАРТЕ)/ CARDHOLDER NAME	ПОДПИСЬ ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ (КАК НА КАРТЕ)/ SIGNATURE OF CARDHOLDER	ДАТА ЗАЯВЛЕНИЯ/ DATE:

Наименование юридического лица/Ф.И.О. индивидуального предпринимателя

- 1) просит провести расследование по вышеуказанным транзакциям и зачислить денежные средства на счёт Карты;
- 2) признаёт, что Банку требуется время для проведения расследования, и не настаивает на немедленном возврате денежных средств на счёт Карты;
- 3) даёт свое согласие Банку на передачу всей необходимой информации, касающейся проведения несанкционированных операций, совершённых по Карте, в правоохранительные органы и страховую компанию, заключившую с Банком соответствующий договор страхования;
- 4) для направления документов, связанных с расследованием по данному заявлению, просит использовать следующий адрес E-mail _____

укажите адрес электронной почты (по желанию)

ФАМИЛИЯ ИМЯ И ДОЛЖНОСТЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА (ЕСЛИ ПО ДОВЕРЕННОСТИ, ТО УКАЗЫВАЕТСЯ № И ДАТА ДОВЕРЕННОСТИ)	ПОДПИСЬ	ДАТА ЗАЯВЛЕНИЯ:

М.П.

ФИО СОТРУДНИКА, ПРИНЯВШЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ	ПОДПИСЬ СОТРУДНИКА, ПРИНЯВШЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ	ДАТА И ВРЕМЯ ПРИЁМА ЗАЯВЛЕНИЯ:

Транзакции, с которыми я не согласен (продолжение)/ The list of disputed transactions (continuation):

№	ДАТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION DATE	НАИМЕНОВАНИЕ БАНКОМАТА/ПВН/ТОРГОВОЙ ТОЧКИ MERCHANT/ATM NAME	СУММА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION AMOUNT	ВАЛЮТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION CURR.
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				
41.				
42.				
43.				
44.				
45.				
46.				
47.				
48.				
49.				
50.				